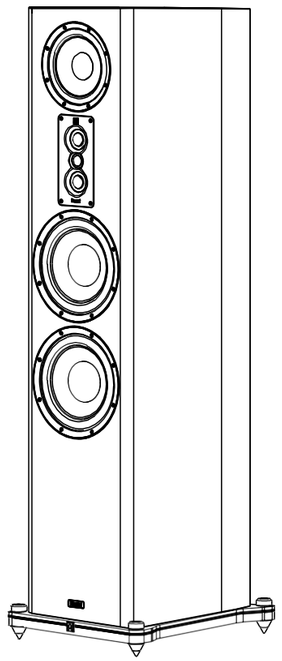
Magnat

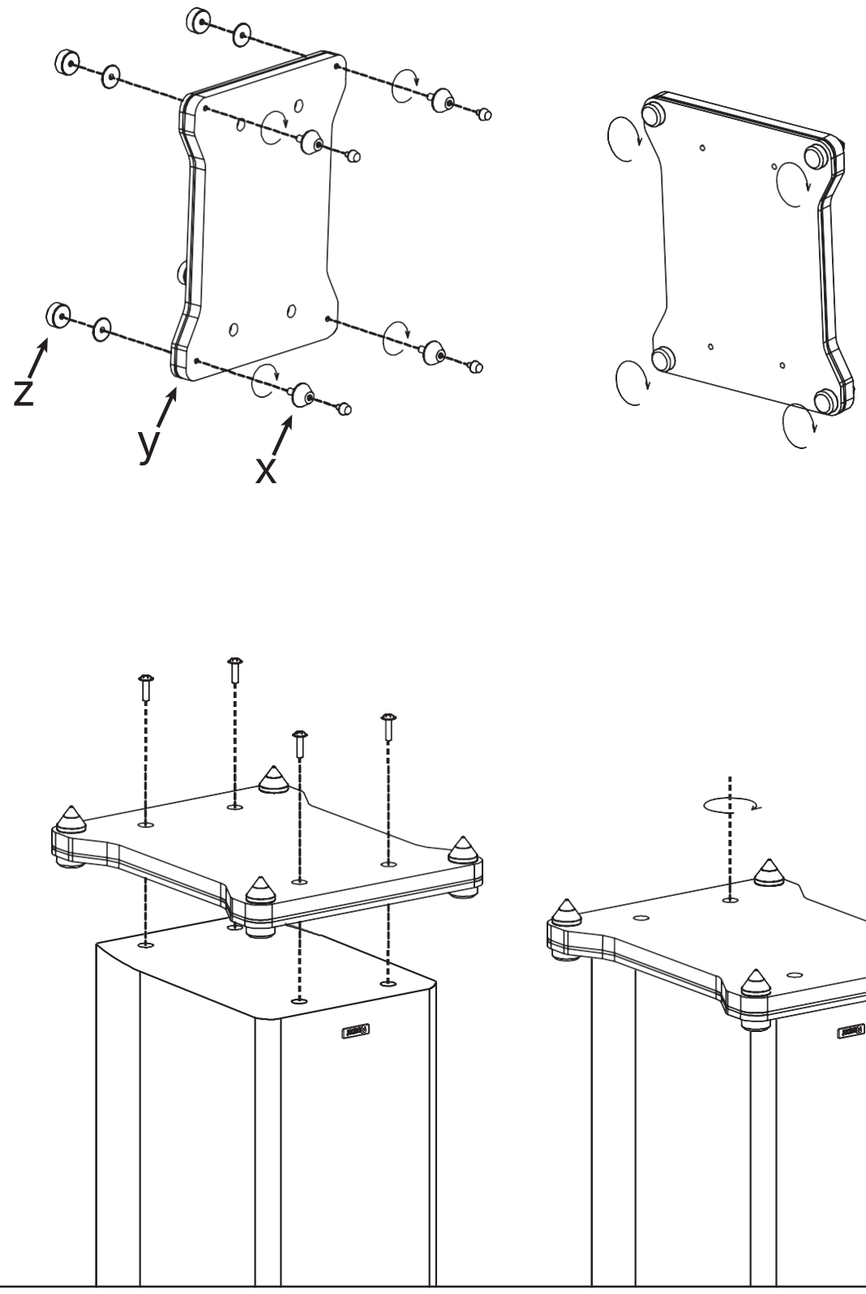
SIGNATURE 999



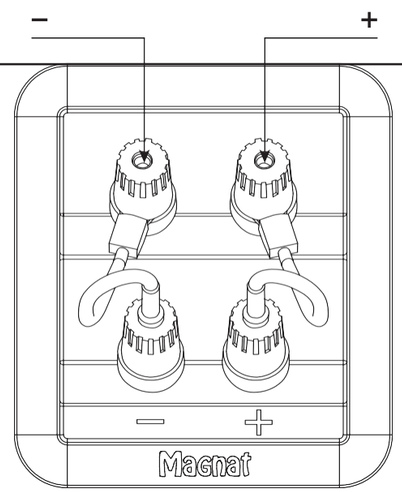
PASSIVE FLOORSTANDING SPEAKER

ПАСИВНА НАПІДЛОГОВА КОЛОНКА

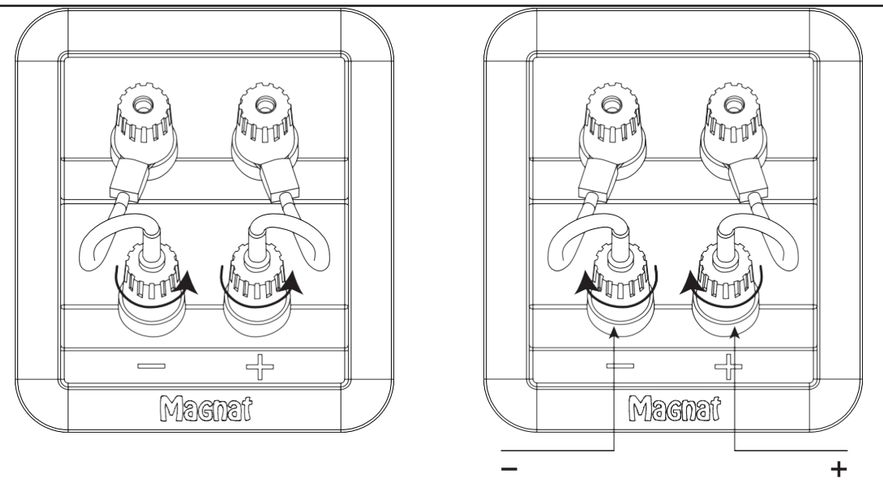
1



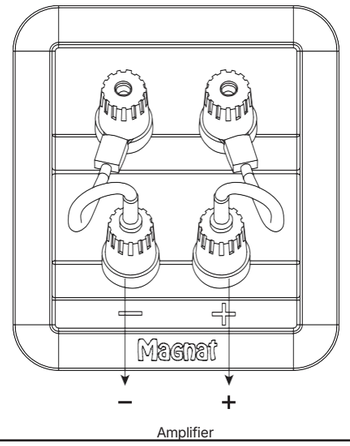
2a



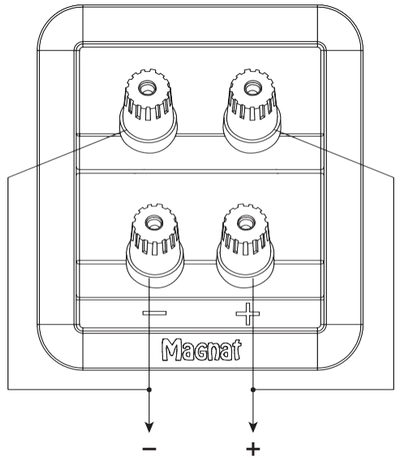
2b



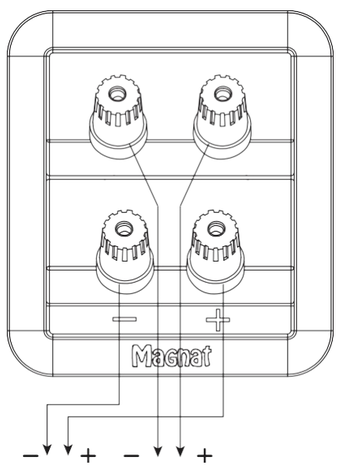
3a


Magnat
–
+
Amplifier

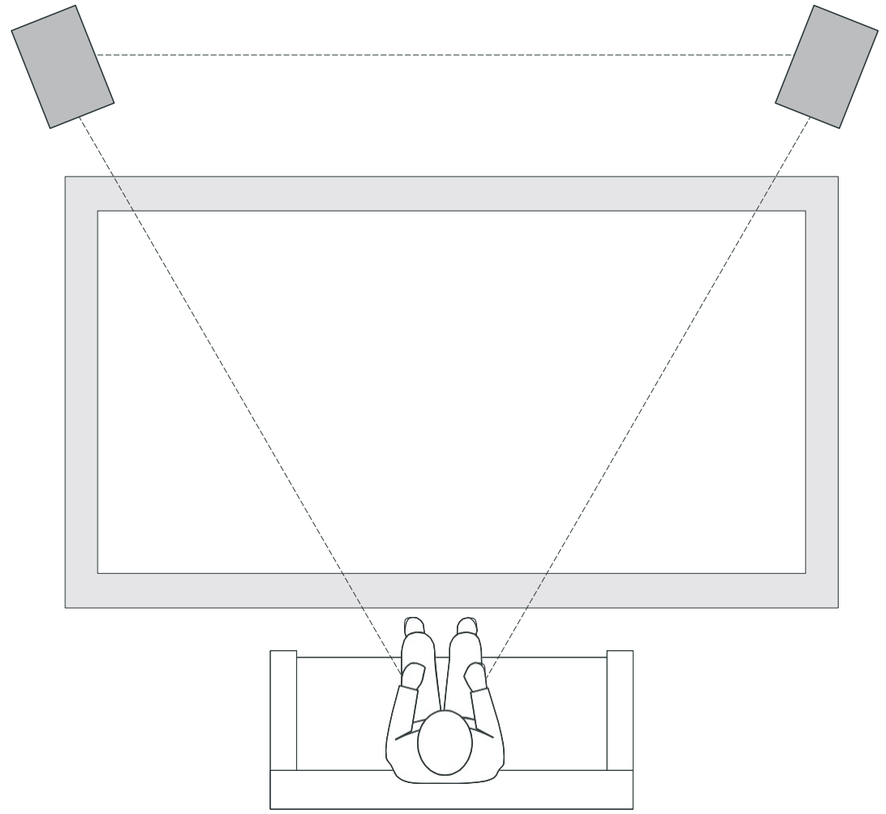
3b


Magnat
–
+
Amplifier

3c


Magnat
–
+
–
+
Amplifier 1
Amplifier 2

4



Шановний покупець MAGNAT,

Вітаємо з придбанням нових акустичних систем і щиро дякуємо за вибір MAGNAT! Ви зробили чудовий вибір. Високоякісні акустичні системи MAGNAT відомі в усьому світі.

Будь ласка, уважно ознайомтеся з наведеними нижче інструкціями перед використанням нових акустичних систем.

ВСТАНОВЛЕННЯ НІЖОК (SIGNATURE 999)

Перед використанням до обох акустичних систем необхідно прикріпити підлогові пластини. Для цього покладіть акустичні системи на чисту стійку поверхню днищем догори. Краще не знімати захисний пакет до завершення монтажу, щоб уникнути пошкодження лакованої поверхні.

Спочатку встановіть чотири металеві шипи на підлогову пластину, як показано на рис. 1: чотири шипи (x) вкручуються знизу в різьбові отвори підлогової пластини (y) до упору. Потім зверху встановлюється контргайка (z) і затягується.

Тепер прикріпіть попередньо зібрану підлогову пластину за допомогою наданих гвинтів, як показано на рис. 1.

Металеві шипи (x) регулюються по висоті для забезпечення стійкості акустичної системи. Для цього послабте верхню контргайку (z) і відрегулюйте шип обертанням. Після досягнення потрібного положення знову затягніть контргайку.

У нижню частину конусних шипів вкручені гумові вставки. Вони забезпечують оптимальну стійкість на гладких твердих підлогових покриттях, наприклад ламінаті або кахлі. Гумові вставки можна замінити металевими (входять до комплекту). Такий варіант краще підходить для килимових покриттів,
наприклад.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДКЛЮЧЕННЯ АКУСТИЧНИХ СИСТЕМ MAGNAT SIGNATURE

Увага: до клемної колодки акустичної системи SIGNATURE можна підключати лише виходи для гучномовців hi-fi підсилювача.

Будь ласка, використовуйте якісний акустичний кабель від аудіодилера. Щоб уникнути погіршення якості звуку, рекомендуємо кабелі з перерізом не менше 2.5 mm² для довжин до 3 м і не менше 4 mm² для довжин понад 3 м.

Перед підключенням або від'єднанням акустичних кабелів завжди вимикайте підсилювач або ресивер. Встановіть акустичні системи на заплановані місця та відріжте кабелі потрібної довжини. Кабелі для обох каналів повинні бути однакової довжини.

Для якісного звуку необхідно підключити кабелі так, щоб акустичні системи працювали «у фазі». Це означає, що чорні негативні клеми акустичних систем (−) мають бути з'єднані з негативними (−) клемами підсилювача, а червоні позитивні (+) клеми акустичних систем — з позитивними (+) клемами підсилювача. Для зручності один провід більшості акустичних кабелів позначений кольоровою смугою або ребром на ізоляції.

Клемна колодка SIGNATURE розрахована на 3 типи підключення:

Підключення через банановi штекери

(рис. 2a) Підключення через вилкові

наконечники (рис. 2b) Без готових

наконечників (рис. 2b):

Зніміть 10–15 mm ізоляції з кінців кабелів без наконечників. Скрутіть жили — це набагато краще, ніж лудити їх припоєм — вставте в клеми та надійно затягніть гвинти клем.

Перед увімкненням системи ще раз перевірте всі з'єднання та переконайтеся, що гвинти клем затягнуті та відсутні короткі замикання через випадкові жили — це може серйозно пошкодити ваш підсилювач!

MAGNAT SIGNATURE - BI-WIRING ТА BI-AMPING

Bi-wiring означає використання окремих кабелів для передачі високих і низьких аудіочастот. Bi-amping розвиває цю концепцію далі, застосовуючи окремі підсилювачі потужності та окремі кабелі для високих і низьких частот. Bi-amping зокрема додатково покращує якість відтворення звуку.

Спеціальні клемні колодки акустичних систем SIGNATURE підтримують як звичайне підключення, так і режими bi-wiring та bi-amping. На кожній акустичній системі є чотири гвинтові клеми. Верхня пара — для твітера (високі частоти), нижня — для вуфера (низькі частоти). Заводські перемички, що з'єднують позитивні та негативні клеми, призначені для стандартного двопровідного підключення та мають бути зняті для режимів bi-wiring і bi-amping. На малюнках нижче показано правильне підключення: звичайне (рис. 3a), bi-wiring (рис. 3b) та bi-amping (рис. 3c).

АКУСТИЧНІ СИСТЕМИ MAGNAT SIGNATURE В СТЕРЕОРЕЖИМІ

В ідеальній конфігурації акустичні системи і місце прослуховування утворюють рівносторонній трикутник. Коли ліва і права акустичні системи знаходяться на однаковій відстані від місця прослуховування, їхній звук надходить одночасно, забезпечуючи гармонійне й природне відтворення музики. (рис. 4)

Між акустичними системами і місцем прослуховування повинна бути пряма видимість. Будь-які поглинаючі або відбиваючі звук перешкоди на шляху спотворюватимуть звук. Під час встановлення акустичних систем дотримуйтесь таких відстаней:

Не менше 20 cm від задньої стіни і не менше 30 cm від бічних стін. Це запобігає надмірному підсиленню басового діапазону.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Лаковані поверхні найкраще очищати м'яким побутовим засобом. Жодним чином не використовуйте поліроль для меблів або подібні засоби на цих поверхнях.

ЯК УНИКНУТИ ПОШКОДЖЕННЯ ВАШИХ АКУСТИЧНИХ СИСТЕМ

Всі гучномовці MAGNAT розроблені та виготовлені для оптимального відтворення звуку при центральному положенні регуляторів тембру — тобто при «лінійному» виході підсилювача. Надмірне підвищення рівня басів і високих частот подає більшу потужність на вуфери та/або твітери, і на великій гучності це може фізично зруйнувати динаміки!

Якщо потужність вашого підсилювача значно перевищує номінальну потужність акустичних систем, надмірна гучність може фізично пошкодити їх. Це трапляється нечасто, але ви повинні знати, що це можливо.

Слабкі підсилювачі з низькою вихідною потужністю можуть бути навіть більш небезпечними для ваших акустичних систем на середній гучності, оскільки вони можуть перевантажуватися значно швидше, ніж потужні, що спричиняє вимірювані й чутні спотворення, вкрай шкідливі для гучномовців.

Негайно зменшіть гучність, щойно почуєте спотворення! Якщо ви любите слухати гучну музику, переконайтеся, що ваш підсилювач здатен забезпечити потужність не нижчу за номінальну потужність акустичних систем.

ЗВУК, ЯКОГО НЕ ЧУТИ...

Підсилювачі, тюнери та CD-плеєри можуть генерувати нечутні високочастотні сигнали — і це стосується не лише дешевих виробів. Якщо ваші твітери виходять з ладу на малій або середній гучності, зверніться до кваліфікованого техніка для перевірки компонентів системи на наявність небезпечних нечутних сигналів.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

	Signature 999
Конфігурація:	4,5-смуговий bass reflex 280 / 500 W
Потужність: Імпеданс:	4 – 8 Ом
Діапазон частот: Потужність	22 – 55 000 Hz
підсилювача: Чутливість (2.8V / 1m):	> > 30 W
Габарити (ШхВхГ): Аксесуари:	93 dB
	335 x 1225 x 490 mm
	Металеві шипи Гумові шипи

Технічні характеристики
можуть змінюватися.

UA

Вітаємо! Придбання обладнання MAGNAT HiFi є мудрим вибором. Завдяки високій якості продукти MAGNAT здобули відмінну репутацію у всьому світі. Цей високий стандарт якості дозволяє нам надавати 5-річну гарантію на акустичні системи MAGNAT HiFi та 2-річну гарантію на електронні компоненти Magnat HiFi.

Обладнання постійно перевіряється та тестується протягом усього виробничого процесу. У разі виникнення проблем з обладнанням MAGNAT HiFi просимо дотримуватись наступного:

Гарантійний термін починається з дня придбання компонента і поширюється виключно на первісного власника.

Протягом гарантійного терміну ми усунемо будь-які дефекти, спричинені неякісним матеріалом або виготовленням, шляхом ремонту або заміни дефектної частини на наш розсуд. Подальші претензії, зокрема щодо зниження ціни, розірвання договору купівлі-продажу, відшкодування збитків або наслідкових збитків, виключаються. Гарантійний термін не змінюється внаслідок виконання гарантійних робіт.

Несанкціоноване втручання в обладнання анулює цю гарантію.

У разі необхідності гарантійного обслуговування спочатку зверніться до авторизованого дилера. Якщо виникне необхідність повернути компонент на завод, переконайтесь, що • компонент упакований в оригінальну заводську упаковку в належному стані, • картку контролю якості заповнено та вкладено разом з компонентом, • додано чек як підтвердження покупки.

З гарантії виключаються: • Лампи та освітлювальні елементи • Деталі, що зношуються • Пошкодження при транспортуванні, явні або приховані (претензії щодо таких пошкоджень повинні бути заявлені негайно перевізнику, залізничному або поштовому відділенню). • Подряпини на корпусах, металевих деталях, передніх панелях тощо (Про такі дефекти необхідно повідомити дилера безпосередньо протягом трьох днів з дня покупки.) • Дефекти, спричинені неправильним монтажем або підключенням, помилками в експлуатації (див. інструкцію з експлуатації), перевантаженням або зовнішнім впливом. • Обладнання

яке було неправильно відремонтовано, модифіковано або корпус якого був відкритий особами, крім нас. • Наслідкові пошкодження іншого обладнання. • Відшкодування витрат без нашої попередньої згоди при ремонті пошкоджень третіми особами.

RUS

Поздравляем! Приобретение оборудования MAGNAT HiFi является мудрым выбором. Благодаря высокому качеству продукты MAGNAT заслужили отличную репутацию во всём мире. Этот высокий стандарт качества позволяет нам предоставлять 5-летнюю гарантию на акустические системы MAGNAT HiFi и 2-летнюю гарантию на электронные компоненты Magnat HiFi.

Оборудование непрерывно проверяется и тестируется на протяжении всего производственного процесса. В случае возникновения проблем с оборудованием MAGNAT HiFi просим соблюдать следующее:

Гарантийный срок начинается с момента приобретения компонента и распространяется исключительно на первоначального владельца.

В течение гарантийного срока мы устраним любые дефекты, вызванные некачественным материалом или изготовлением, путём ремонта или замены дефектной детали по нашему усмотрению. Дальнейшие претензии, в частности относительно снижения цены, расторжения договора купли-продажи, возмещения ущерба или косвенных убытков, исключаются. Гарантийный срок не изменяется вследствие выполнения гарантийных работ.

Несанкционированное вмешательство в оборудование аннулирует настоящую гарантию.

При необходимости гарантийного обслуживания сначала обратитесь к авторизованному дилеру. Если потребуется вернуть компонент на завод, убедитесь, что • компонент упакован в оригинальную заводскую упаковку в надлежащем состоянии, • карта контроля качества заполнена и вложена вместе с компонентом, • приложен чек в качестве подтверждения покупки.

Из гарантии исключаются: • Лампы и осветительные элементы • Быстроизнашивающиеся детали • Повреждения при транспортировке, явные или скрытые (претензии по таким повреждениям должны быть заявлены незамедлительно перевозчику, железнодорожному или почтовому отделению). • Царапины на корпусах, металлических деталях, передних панелях и т.д. (О таких дефектах необходимо уведомить дилера напрямую в течение трёх дней с момента покупки.) • Дефекты, вызванные неправильной установкой или подключением, ошибками в эксплуатации (см. инструкцию по эксплуатации), перегрузкой или внешним воздействием. • Оборудование

которое было неправильно отремонтировано, модифицировано или корпус которого был вскрыт лицами, помимо нас. • Косвенный ущерб другому оборудованию. • Возмещение расходов без нашего предварительного согласия при ремонте повреждений третьими лицами.

Magnat

Premium Audio Company Germany
GmbH Lise-Meitner-Str. 9 • 50259 Pulheim
• Germany
Tel. +49 (0) 2234 807-0 • Fax +49 (0)
2234 807-399
www.magnat.de

22
PAP